

ENQUÊTE NATIONALE SUR LE SUIVI DES OMD (ENSOMD) 2012 – 2013

QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE
(INSTAT)

OFFICE NATIONAL DE LA NUTRITION
(ONN)

DIRECTION DE LA DÉMOGRAPHIE ET DES
STATISTIQUES SOCIALES (DDSS/INSTAT)

DIRECTION DES STATISTIQUES
DES MÉNAGES (DSM/INSTAT)

DIRECTION DE LA DOCUMENTATION ET DES
RELATIONS INSTITUTIONNELLES (DRID/INSTAT)

FANONDROAN-TOERANA					
ANARAN'NY TANANA : _____					
ANARAN'NY LOHATOKANTRANO: _____					
LAHARAN'NY VONDRONA.....			VONDRONA	_ _ _ _	
LAHARANA MITOMBANDAVAN'NY TOKANTRANO AO @ VONDRONA (BIRAO)			TOKAN/VONDRO.	_ _ _ _	
LAHARAN'NY TRANO.....			TRANO	_ _ _ _	
LAHARAN'NY TOKANTRANO (AO @ TRANO)			TOKANTRA/TRANO	_ _ _ _	
FARITRA			FARITRA	_ _ _ _	
KAOMINA.....			KAOMINA	_ _ _ _	
ANTANANARIVO/TANAN-DEHIBE Hafa/AMBANIVOHitra			FONENANA	_ _ _ _	
(ANTANANARIVO=1, TANA-DEHIBE Hafa=2, AMBANIVOHitra=3)					
ANARANA SY N° NY ANDALAN'ILAY OLONA NOHADIHADIANA.....			N° ANDALANA	_ _ _ _	
TOKANTRANO VOARAY MIKASIKA NY FANADIHADIANA HO AN'NY LEHILAHY SY RAFI-PANONTANIANA LAVA HO AN'NY VEHIVAVY (OUI = 1, NON = 2)				TOKANTRANO VOAFIDY _ _ _ _	
	1	2	3	TSIDIKA FARANY	
DATY	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	ANDRO	_ _ _ _
				VOLANA	_ _ _ _
ANARAN'NY MPANAO FANADIHADIANA	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	TAONA	201 _ _ _
VOKATRA*	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	CODE ENQ.	_ _ _ _
				VOKATRA	_ _ _ _
TSIDIKA MANARAKA	DATY _ _ _ _	ORA _ _ _ _		TAMBATRY NY TSIDIKA	_ _ _ _
<p>*TOROMARIKA HOAN'NY VOKATRA</p> <p>1 FENO TANTERAKA 4 NANDA</p> <p>2 TSY TAO AN-TRANO 5 TSY FENO HATR@ FARANY 7 Hafa _____</p> <p>3 NAHEMOTRA 6 OLONA TSY AFAKA MAMALY (SORATY MAZAVA)</p>					

LEHIBEN'NY TARIKA		MPANARAMASO		MPANARAMASO BIRAO	MPANABABO
ANARANA	_ _ _ _	ANARANA	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _
DATY (jj/mm/aaaa)	_ _ _ / _ _ _ / 201 _ _	DATY (jj/mm/aaaa)	_ _ _ / _ _ _ / 201 _ _	_ _ _ _	_ _ _ _

FANKATOAVANA TAORIAN'NY FANPAHALALANA

Manao ahoana Tompoko, _____ no anarako, ary miasa ao amin'ny INSTAT ny tenako. Manao fanadihadiana manerana ny Nosy izahay izao, ary misy fanontaniana apetrakay ho an'ny vehivavy sy ny lehilahy mikasika ny olana ara-pahasalamana. Irinay ny fandraisanao anjara amin'ity fanadihadiana ity. Manampy betsaka amin'ny fampandrosoana ny mponina eo amin'ny lafiny ara-pahasalamana ny valiteny azo amin'izany. Maharitra 20 - 45 minitra ny dinidinintsika. Tsiambaratelo avokoa ny valiteninao ary tsy ho fantatr'olona, ankoatra ny mpikambana ao amin'ny tarika mpanao fanadihadiana,

An-tsitraro ny fandraisana anjara amin'ity fanadihadiana ity ary raha misy fanontaniana tsy tianao ho valiana dia lazao ahy fa ho dinganiko izany. Afaka tapahinao ny fanadihadiana,

Irinay anefa ny fandraisanao anjara satria zava-dehibe aminay ny hevitrao.

Misy fanontaniana tianao apetraka amiko mikasika ny fanadihadiana ve?

Afaka manomboka amin'izay ve aho?

Sonian'ny mpanadihady _____ Daty (jj/mm/aaa) : ____/____/201____

MANAIKY NY HAMALY ILAY OLONA 1 (Tohizo) MANDÀ NY HAMALY ILAY OLONA 2 (Tapitra ny fanadihadiana)

SECTION 1 : CARACTÉRISTIQUES SOCIODÉMOGRAPHIQUES DE L'ENQUÊTÉ

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
101	RAISO NY ORA NANOMBOHAN'NY FANADIHADIANA	HEURE MINUTE	
102	Efa hafiriana izay no nipetrahanao teto an- (ANARAN'NY TOERA-PONENANA ANKEHITRINY)?	ANNÉE TOUJOURS95 VISITEUR96	→ 106
103	Talohan'ny nipetrahanao teto, efa nonina tany @ tanan-dehibe, na tany ambanivohitra ve ianao?	GRANDE VILLE 1 VILLE 2 VILLAGE 3	
106	Oviana ianao no teraka (volana sy taona)?	MOIS NE CONNAÎT PAS LE MOIS98 ANNÉE NE CONNAÎT PAS L'ANNÉE9998	
107	Firy taona ianao tamin'ny tsingerintaona nahaterahanao (anniversaire) farany? AMPITAHAO ARY TSARAO 106 SY/NA 107 RAHA TSY MIFANARAKA	ÂGE (EN ANNÉES RÉVOLUES)	
108	Nianatra tany an-tsekoly ve ianao (Nandia sekoly ve.....)?	OUI 1 NON 2	→ 112
109	Ambaratonga fahafiry no tojona : fanabeazana fototra, ambaratonga voalohany, ambaratonga faharoa sa ambaratonga ambony? JEREO « CODES DU NIVEAU D'INSTRUCTION » EO @ TABILAO MANARAKA NY FANONTANIANA Q110.	PRIMAIRE 1 SECONDAIRE 1 2 SECONDAIRE 2 3 SUPÉRIEUR 6	
110	Kilasy fahafiry no vitanao hatramin'ny farany teo amin'io ambaratonga io?	CLASSE	

NIVEAU D'ÉDUCATION

NIVEAU	PRIMAIRE = 1	SECONDAIRE 1 = 2	SECONDAIRE 2 = 3	SUPÉRIEUR = 4
	0 = Moins d'une année achevée			
CLASSE	T1 = 1 T2 = 2 T3 = 3 T4 = 4 T5 = 5 NSP = 8	T6 = 6 ^{ème} = 1 T7 = 5 ^{ème} = 2 T8 = 4 ^{ème} = 3 T9 = 3 ^{ème} = 4 NSP = 8	T10 = 2nd = 1 T11 = 1ère = 2 T12 = Terminale = 3 NSP = 8	1 ^{ère} année = 1 2 ^{ème} année = 2 3 ^{ème} année = 3 4 ^{ème} année = 4 5 ^{ème} année ou + = 5 NSP = 8
111	HAMARINO 109 : PRIMAIRE <input type="checkbox"/> SECONDAIRE OU SUPÉRIEUR <input type="checkbox"/>			→ 115
112	Izao dia mba tiako ho vakiana mafa ity fehezana-teny ity ; vakio arak'izay tratranao.. ASEHOY AZY ILAY KARATRA MISY ILAY FEHEZAN-TENY. RAHA TSY HAINY NY MAMAKY NY FAHEZAN-TENY MANONTOLO, ANTERO : Mety ho voavakinao ve ny ampahan'ity fehezana-teny ity?		NE PEUT PAS LIRE DU TOUT 1 PEUT SEULEMENT LIRE DES PARTIES DE PHRASE 2 PEUT LIRE TOUTE LA PHRASE 3 PAS DE CARTE DANS LANGUE DE L'ENQUÊTÉ 4 AVEUGLE/MUET, PROBLÈME DE VUE/AUDITION 5	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
113	Efa nandray anjara tamin'ny fandaharana mamaky teny sy manoratra na fandaharana hafa mikasika ny fianarana mamaky teny sy manoratra ve ianao (tsy ao anatin'izany ny F,Fototra)?	OUI 1 NON..... 2	
114	HAMARINO 112 : CODE '2', '3' OU '4' VOAFARITRA <input type="checkbox"/> CODE '1' OU '5' VOAFARITRA <input type="checkbox"/>		116
115	Mamaky gazety na gazety-boky isan'andro, farafahakeliny indray mandeha isan-kerinandro, fara-fahabetsany indray mandeha isan-kerinandro, sa tsy mamaky mihitsy ve ianao?	PRESQUE CHAQUE JOUR..... 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 3 PAS DU TOUT 4	
116	Mihaino radio isan'andro, farafahakeliny indray mandeha isan-kerinandro, fara-fahabetsany indray mandeha isan-kerinandro, sa tsy mihaino mihitsy ve ianao?	PRESQUE CHAQUE JOUR..... 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 3 PAS DU TOUT 4	
117	Mijery fahitalavitra (télé) isan'andro, farafahakeliny indray mandeha isan-kerinandro, fara-fahabetsany indray mandeha isan-kerinandro, sa tsy mijery mihitsy ve ianao?	PRESQUE CHAQUE JOUR..... 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 3 PAS DU TOUT 4	
118	Inona ny antoko-pivavahanao?	CATHOLIQUE. 01 PROTESTANT/FLM..... 02 MUSULMANE..... 03 TRADITIONNELLE/ANIMISTE..... 04 SANS RELIGION/AUCUNE 05 SECTE 06 AUTRE (PRÉCISEZ) 96	

SECTION 2 : REPRODUCTION

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
201	Mba te-hametra-panontaniana mikasika ireo zaza naterakao aho. Liana te-hafantatra ireo zaza naterakao rehetra aho, na dia tsy misoratra aminao, na tsy mitondra ny anaranao aza izy ireo. Manan-janaka na efa nanan-janaka ve ianao?	OUI 1 NON..... 2 NE SAIT PAS 8	206
202	Manan-janaka lahy na vavy naterakao ve ianao ka miara-mipetraka aminao amin'izao fotoana izao?	OUI 1 NON..... 2	204
203	Firy ny Lahy? Firy ny Vavy? RAHA TSY MISY, SORATY '00'.	FILS À LA MAISON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> FILLES À LA MAISON..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
204	Manan-janaka lahy na vavy mbola velona ve ianao, nefa tsy miara-mipetraka aminao?	OUI 1 NON..... 2	206
205	Firy amin'ireo zanakao Lahy no mbola velona any, nefa tsy miara-mipetraka aminao? Ary firy ny Vavy? RAHA TSY MISY, SORATY '00'.	FILS AILLEURS <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> FILLES AILLEURS <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
206	Nisy zanakao lahy na vavy velona teo am-pahaterahana ve, nefa maty afaka fotoana fohy tao aoriana? RAHA TSIA ANTERO: Tsy nisy zaza nitomany, na nampiseho fambara fahavelomana nefa maty afaka fotoana fohy taty aoriana?	OUI 1 NON..... 2 NE SAIT PAS 8	208
207	Firy tamin'ny zanakao lahy no maty? Firy tamin'ny zanakao vavy no maty? RAHA TSY MISY, SORATY '00'	FILS DÉCÉDÉS <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> FILLES DÉCÉDÉES <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
208	ATAMBARO NY VALINY AO @ Q. 203, 205, SY 207, ARY SORATY NY TAMBATRANY RAHA TSY MISY, SORATY '00'	TOTAL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
209	HAMARINO 208 ZAZA MIHOATRY NY IRAY <input type="checkbox"/> ZAZA IRAY IHANY <input type="checkbox"/> TSY NITERAKA/TSY NISY <input type="checkbox"/>		212 301

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
210	Iray reny (iray kibo) ve ireo zaza naterakao?	OUI 1 NON 2	→ 212
211	Raha atambatra, firy ny renin-janakao?	NOMBRE DE FEMMES	
212	Firy taona ianao raha niteraka ny zanakao voalohany?	AGE EN ANNÉES	
213	HAMARINO 203 et 205 : ZAZA MIHOATRY NY IRAY <input type="checkbox"/> TSY MISY ZAZA VELONA <input type="checkbox"/>		→ 301
214	Firy taona ny zandriny indrindra amin'ny zanakao??	AGE EN ANNÉES	
215	HAMARINO 214 : ZAZA LATSAKY NY 03 TAONA ZAZA <input type="checkbox"/> LATSAKY NY 03 TAONA	HABA <input type="checkbox"/>	→ 301
216	Iza no anaran'ny zanakao (zandriny indrindra)? SORATY NY ANARAN'NY ZAZA ZANDRINY INDRINDRA. _____ (ANARAN'NY ZAZA ZANDRINY INDRINDRA)		
217	Nandeha nisafo ve ny renin'i (ANARANA) tamin'ny nitondra vohoka azy?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	→ 219
218	Nanatrika ny iray tamin'ireo fisafoana nataon'ny renin-janakao ve ianao	PRÉSENT 1 PAS PRÉSENT 2	
219	Teraka tao amin'ny Hopitaly na tobi-pahasalamana ve i (ANARANA)?	HÔPITAL/ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ 1 PAS PRÉSENT 2	→ 220a
220	Inona no tena antony tsy niterahan'ny renin'i (ANARANA) tany amin'ny Hopitaly na tobi-pahasalamana?	COÛTE TROP CHER 00 ÉTABLISSEMENT FERMÉ 01 TROP LOIN/PAS DE TRANSPORT 02 PAS CONFIANCE/SERVICE DE MAUVAISE QUALITÉ 03 PAS DE PRESTATAIRE FÉMININ 04 PAS LE PREMIER ENFANT 06 LA MÈRE DE L'ENFANT NE PENSAIT PAS QUE C'EST NÉCESSAIRE 07 IL NE PENSAIT PAS QUE C'EST NÉCESSAIRE 08 LA FAMILLE NE PENSAIT PAS QUE C'EST NÉCESSAIRE ... 09 AUTRE (PRÉCISEZ) 96 NE SAIT PAS 98	
220a	Nisy mpiasan'ny fahasalamana ve! Nanampy ny renin'i (ANARANA) teo am-piterahana?	OUI 1 NON 2	
221	Raha voan'ny areti-pivalanana ny zaza, firy ny fatran'ny rano tokony hosotroiny : mihoatra ny fanome azy isan'andro, mitovitovy, latsaka, sa tsy homena rano mihitsy izy?	PLUS QUE D'HABITUDE 1 MÊME QUANTITÉ 2 MOINS QUE D'HABITUDE 3 RIEN À BOIRE 4 NE SAIT PAS 8	

SECTION 3 : CONTRACEPTION

301	<p>Izao indray dia mba te-hametra-panontaniana aminao momba ny fanabeazana aizana aho, 'zany hoe ireo fomba na fitaovana afaka ampiasain'ny olon-droa hanatarana na hisorohana ny vohoka.</p> <p>Inona ny fomba na fitaovana efa henonao?</p> <p>HO AN'IREO FITAOVANA/FOMBA TSY VOATANISA AM-PIHAMBAMBAHANA, ANONTANIO :</p> <p>Efa naheno mikasika ny (ANARAN'ILAY FITAOVANA)?</p> <p>FARITO NY TAREHIMARIKA 1 AO @301 ISAKY NY FOMBA/FITAOVANA NOTANISAINA TSY AM-PIHAMBAMBAHANA. TOHIZO NY TSANGANANA 301, ARY TONONY NY ANARANA SY NY FANAZAVANA ISAKY NY FOMBA/FITAOVANA TSY VOATONONA AM-PIHAMBAMBAHANA.</p> <p>FARITO NY TAREHIMARIKA 1 RAHA TADIDY ILAY FOMBA/FITAOVANA ARY NY TAREHIMARIKA 2 RAHA TSY TADIDY. HO AN'IREO FOMBA 02, 07, 10 SY 11 IZAY VOAFAITRA NY 1 AO @ 301, APETRAHO 302.</p>	<p>302. Efa nampiasa (FITAOVANA) ve ianao?</p>
01	<p><u>STÉRILISATION FÉMININE</u> Azo atao fandidiana ny vehivavy mba tsy hiteraka intsony.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
02	<p><u>STÉRILISATION MASCULINE</u>: Azo atao fandidiana ny lehilahy mba tsy hiteraka intsony.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
03	<p><u>PILULE</u> : Afaka (mihinana) mitelina pilina isan'andro ny vehivavy mba tsy ho bevohoka.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
04	<p><u>DIU</u> : Afaka mitondra "DIU" ny vehivavy, izay apetraky ny dokotera, mpampivelona, na mpitsabo mpanampy ao @ tranon-jazany.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
05	<p><u>INJECTIONS</u> : Afaka mitsindrana izay ataon'ny mpiasan'ny fahasalamana ny vehivavy mba tsy ho bevohoka mandritry ny telo volana,</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
06	<p><u>IMPLANTS</u> : faka manisika "bâtonnets" iray na enina ao ambany ny hodin-tsandry izay ataon'ny mpiasan'ny fahasalamana ny vehivavy mba tsy hampitoe-jaza azy mandritry ny iray taona na mihoatra.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
07	<p><u>CONDOM</u> : Afaka mampiditra "kapaoty anglisy" ny lehilahy alohan'ny anaovana firaisana..</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
08	<p><u>CONDOM FÉMININ</u> : Afaka mametraka "kapaoty" ao amin'ny lalan-jaza ny vehivavy alohan'ny anaovana firaisana.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
09	<p><u>MÉTHODE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL ET DE L'AMÉNORRHÉE</u> (MAMA) : Hatramin'ny faha enim-bolan'ny zaza nateraka dia afaka mampinono tsy tapaka, andro sy alina ny vehivavy mba tsy hiverenan'ny fadimbolany.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
10	<p><u>ABSTINENCE PÉRIODIQUE</u> : Afaka misoroka ny vohoka ny vehivavy raha tsy manao firaisana eo amin'ny vanim-potoana izay mety maha mora bevohoka azy.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
11	<p><u>RETRAIT</u> : Afaka mitandrina ny lehilahy ary miala fotoana fohy alohan'ny ivoahan'ny ranon'aina.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
12	<p><u>PILULE DU LENDEMAIN</u> : Afaka mihinana pilina voatokana ny vehivavy hatramin'ny telo andro aorian'ny nanaovana firaisana tsy voaaro, mba hisorohana ny vohoka.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
13	<p><u>MÉTHODE DES JOURS FIXES/COLLIER</u> Fomba iray entina manakisaka "vakana amin'ny collier" isan'andro eo am-panombohan'ny fadimbolana. Ny fampiasana io fomba io, dia mety ahafantaran'ny vehivavy ny andro/vanim-potoana izay mety maha mora bevohoka azy kokoa.</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
14	<p>Efa naheno fomba na fitaovana hafa azon'ny vehivavy na lehilahy ampiasana ve ianao mba hisorohana ny vohoka?</p>	<p>OUI.....1</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">(PRÉCISEZ)</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">(PRÉCISEZ)</p> <p>NON.....2</p>

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
303	Nandritry ny volana lasa farany teo :: - Naheno mikasika ny fanabeazana aizana tao @ radio ve ianao? - Naheno mikasika ny fanabeazana aizana tao @ télé ve ianao? - Namaky lahatsoratra mikasika ny fanabeazana aizana tao amin'ny gazety/gazety boky ve ianao?	OUI NON RADIO 1 2 TÉLÉVISION 1 2 JOURNAUX OU MAGAZINES 1 2	
304	Nandritry ny volana lasa farany teo, niresaka mikasika ny fanabeazana aizana tamin'ny mpiasan'ny fahasalamana ve ianao?	OUI 1 NON 2	
305	Izao indray aho dia mba te-hametra-panontaniana aminao mikasika ny fotoana mety hahabevohoka? Eo anelanelan'ny fadim-bolana roa, misy fotoana mety maha mora bevohoka kokoa ny vehivavy ve raha manao firaisana izy?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	→ 307
306	Io fotoana io ve alohakin'ny fanombohan'ny fadim-bolana, mandritry ny fadim-bolana, aoriana kelin'ny fiakaran'ny fadim-bolana na eo afovoany, sa eo anelanelan'ny fadim-bolana roa mifanesy?	JUSTE AVANT DÉBUT DES RÈGLES 1 PENDANT LES RÈGLES 2 JUSTE APRÈS LA FIN DES RÈGLES 3 AU MILIEU ENTRE 2 PÉRIODES 4 AUTRE (PRÉCISEZ) 6 NE SAIT PAS 8	
307	Araka ny hevitrao, mety ho bevohoka ve ny reny mampinono?	OUI 1 NON 2 CA DÉPEND 3 NE SAIT PAS 8	
308	Izao indray dia mba tiako ho vakiana aminao ny fanambarana sasantsasany mikasika ny fanabeazana aizana. Afaka lazainao ahy ve raha miombo-kevitra ianao na tsia amin'ireto fanambarana sasantsasany ireto? a) Ny fanabeazana aizana dia raharaham-behivavy irery ihany fa tsy tokony ahaliana ny lehilahy b) Ny vehivavy mampiasa fomba na fitaovana fisakanana ny vohoka dia azo lazaina fa ratsy fitondran-tena.	PAS D'ACCORD D'ACCORD NSP AFFAIRE DE FEMME 1 2 8 FEMME PEUT DEVENIR LÉGÈRE..... 1 2 8	
309	HAMARINO 301 (07) TSY MAHALALA KAPAOTY ENY <input type="checkbox"/> TSIA <input type="checkbox"/>		→ 401
310	Mahafantatra TOERANA /OLONA mety ahitana/ahazoana kapaoty ve ianao?	OUI 1 NON 2	→ 401
311	Aiza izany toerana izany? Misy toerana hafa ve? ANTERO MBA AHAFANTARANA NY KARAZANA TOERANA ARY FARITO NY VALINY MIFANDRAIKA AMINY RAHA TSY VOAFARITRAO NA AN'NY FANJAKANA NA AN'NY TSY MIANKINA ILAY HOPITALY, TOBI/FOIBEM-PAHASALAMANA NA KLINIKA, SORATY NY ANARAN'ILAY TOERANA, (ANARAN'NY TOERANA)	SECTEUR PUBLIC CENTRE HOSPITALIER II (CHD II) A CENTRE HOSPITALIER I (CHD I) B CENTRE DE SANTÉ DE BASE II..... B CENTRE DE SANTÉ DE BASE I..... D SECTEUR MEDICAL PRIVE HÔPITAL / CLINIQUE PRIVÉ E CENTRE DE SANTÉ PRIVÉ F PHARMACIE / DÉPÔT DE MÉDICAMENTS..... G MÉDECIN PRIVÉ..... H CENTRE DE PF / FISA I AUTRE SOURCE AGENT VBC J AGENT COMMUNAUTAIRE R BOUTIQUE K KIOSQUE L ÉGLISE M AMIS / PARENTS..... N MAISON DE PASSE / HÔTEL O PAIR ÉDUCATEUR P FIMAILO..... Q AUTRE (PRÉCISEZ) X	
312	Mety mahazo/mahita kapaoty ve ianao raha ilaina izany?	OUI 1 NON 2	

SECTION 4 : MARIAGE ET ACTIVITÉ SEXUELLE

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @																
401	Manambady ve ianao sa manao tokantranomaso amin'izao fotoana izao?	OUI, ACTUELLEMENT MARIÉ1 OUI, VIT AVEC UNE FEMME2 NON, PAS EN UNION3	404																
402	Efa nanambady ve ianao na efa nanao tokantranomaso?	OUI, A ÉTÉ MARIÉ1 OUI, A VÉCU AVEC UNE FEMME2 NON3	413																
403	Maty vady, nisara-panambadiana sa nisara-toerana ve ianao amin'izao fotoana izao?	VEUF1 DIVORCÉ2 SÉPARÉ3	410																
404	Miara-mipetraka aminao ve sa tsia amin'izao fotoana izao ny vadinao/vehivavy miaraka aminao?	VIT AVEC LUI1 VIT AILLEURS2																	
405	Miara-mipetraka amin'ny vady/ vehivavy mihoatry ny iray ve ianao?	OUI (PLUS D'UNE)1 NON (SEULEMENT UNE)2	407																
406	Raha atambatra, firy ny vady/vehivavy miara-mipetraka aminao?	NOMBRE TOTAL DE FEMMES/PARTENAIRES AVEC QUI IL VIT COMME MARIÉ																	
407	<p>HAMARINO 405 :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>VADY <input type="checkbox"/></p> <p>/VEHIVAVY</p> <p>IRAY</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>VADY/VEHIVAVY <input type="checkbox"/></p> <p>MIHOATRY NY IRAY</p> </div> </div> <p>Mba lazao ahy azafady, ny anaran'ny vadinao / vehivavy miara-mipetraka aminao?</p> <p>Mba lazao ahy tsirairay azafady ny anaran'ireo vadinao @ izao fotoana izao (na ireo vehivavy miara-mipetraka aminao)?</p> <p>RAISO AVY AO @ RAFI-PANONTANIANA HO AN'NY TOKANTRANO NY ANARANA SY NY LAHARAN' NY VADINY/ VEHIVAVY MIARA-MIPETRAKA AMINY..</p> <p>RAHA MISY VEHIVAVY TSY VOASORATRA AO AMIN'NY TOKANTRANO, SORATY '00'.</p> <p>APETRAHO 408 ISAKY NY OLONA</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>NOM</th> <th>N° LIGNE</th> <th>AGE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>_____</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>_____</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>_____</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>_____</td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	NOM	N° LIGNE	AGE	_____			_____			_____			_____			<p>408.</p> <p>Firy taona i (ANARANA) tamin'ny aniverterany farany?</p> <p>AGE</p> <p> </p> <p> </p> <p> </p> <p> </p>	
NOM	N° LIGNE	AGE																	

409	<p>HAMARINO 407 :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>VADY/ <input type="checkbox"/></p> <p>VEHIVAVY IRAY</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>VADY/VEHIVAVY MIHOATRY NY IRAY <input type="checkbox"/></p> </div> </div>		411a																
410	Indray mandeha nanambady na nanao tokan-tranomaso ve ianao sa nioatra?	SEULEMENT UNE FOIS1 PLUS D'UNE FOIS2	411a																
411	Oviana ianao (volana sy ny taona) no nanomboka niara-nipetraka taminy (vadinao/vehivavy miaraka aminao)?	MOIS NE CONNAIT PAS LE MOIS98 ANNÉE NE CONNAIT PAS L'ANNÉE9998	413																
411a	Mba te-hametra-panontaniana mikasika ny vady /vehivavy voalohany niaraka taminao aho. Oviana (volana ary taona) ianao no nanomboka niara-nipetraka tamin'ilay vady/vehivavy voalohany?																		
412	Firy taona ianao no nanomboka niara-nipetraka taminy	ÂGE EN ANNÉES RÉVOLUES																	
413	<p>HAMARINO NY FISIAN'OLON-KAFA.</p> <p>ALOHAH'NY HANOHIKAZANA NY FANONTANIANA, ATAOVY IZAY MAHA IRERY ANAREO.</p>																		
414	<p>Mba te-hametraka fanontaniana mikasika ny filàna ara-nofa aho mba ahafahana mahafantatra ireo lafiny sasantsasany misongadina eo amin'ny fiainana.</p> <p>Firy taonao ianao no nanao firaisana ara-nofa voalohany</p>	<p>N'A JAMAIS EU DE RAPPORT SEXUEL00</p> <p>AGE EN ANNÉES </p> <p>1^{ERE} FOIS EN COMMENÇANT À VIVRE AVEC (PREMIÈRE) FEMME/PARTENAIRE95</p>	501																
415	<p>Mba te-hametra-panontaniana mikasika ny filàna ara-nofa aho. Fa alohan'izany, manome toky anao aho fa izay valin-teninao dia mijanona ho tsiambaratelo ary tsy ho lazaina amin'olon-kafa. Raha misy fanontaniana apetrako ka tsy tianao ho valiana, dia lazao ahy fa ho dinganintsika izany ary ho tohizantsika amin'ny fanontaniana manaraka.</p>																		
416	<p>Oviana ianao no nanao firaisana ara-nofa farany?</p> <p>RAHA LATSAKY NY 12 VOLANA. SORATY NYANDRO, NA NY HERINANDRO, NA NY VOLANA. RAHA 12 VOLANA (TAONA IRAY) NA MIHOATRA, SORATY NY TAONA.</p>	<p>IL Y A..... JOURS1 </p> <p>IL Y A..... SEMAINES2 </p> <p>IL Y A..... MOIS3 </p> <p>IL Y A..... ANNÉES4 </p>	430																

		DERNIÈRE PARTENAIRE SEXUELLE	AVANT-DERNIÈRE PARTENAIRE SEXUELLE	AVANT-AVANT-DERNIÈRE PARTENAIRE SEXUELLE
417	Oviana ianao no nanao firaisana farany tamin'io olona io?		IL Y A...JOURS 1 IL Y A...SEMAINES 2 IL Y A...MOIS 3	IL Y A...JOURS 1 IL Y A...SEMAINES 2 IL Y A...MOIS 3
418	Taminao nanao firaisana farany (tamin'io olona faharoa, fahatelo io), nisy kapaoty nampiasana ve?	OUI 1 NON 2 (PASSEZ À 420) ←	OUI 1 NON 2 (PASSEZ À 420) ←	OUI 1 NON 2 (PASSEZ À 420) ←
419	Mampiasa kapaoty ve ianao isaky ny nanao firaisana tamin'io olona io tao anatin'ny 12 volana farany teo?	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2
420	Inona no fifandraisanao amin'io olona nanaovanao firaisana io? (Mpifaninona ianao sy io olona io?) RAHA SIPA : MIARA MIPETRAKA TAHAKA NY MPIVADY VE IANAREO? RAHA ENY, FARITO '2'. RAHA TSIA, FARITO '3'	ÉPOUSE 1 PARTENAIRE VIVANT AVEC L'ENQUÊTÉ 2 PETITE AMIE NE VIVANT PAS — AVEC L'ENQUÊTÉ 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE .. 4 PROSTITUÉE/CLIENTE 5 AUTRE 6 (PRÉCISEZ) (PASSEZ À 423) ←	ÉPOUSE 1 PARTENAIRE VIVANT AVEC L'ENQUÊTÉ 2 PETITE AMIE NE VIVANT PAS — AVEC L'ENQUÊTÉ 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE .. 4 PROSTITUÉE/CLIENTE 5 AUTRE 6 (PRÉCISEZ) (PASSEZ À 423) ←	ÉPOUSE 1 PARTENAIRE VIVANT AVEC L'ENQUÊTÉ 2 PETITE AMIE NE VIVANT PAS — AVEC L'ENQUÊTÉ 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE .. 4 PROSTITUÉE/CLIENTE 5 AUTRE 6 (PRÉCISEZ) (PASSEZ À 423) ←
421	HAMARINO 410 :	MARIÉ <input type="checkbox"/> MARIÉ PLUS <input type="checkbox"/> UNE <input type="checkbox"/> D'UNE FOIS OU SEULE <input type="checkbox"/> 410 NON POSÉ FOIS (PASSEZ À 423) ←	MARIÉ <input type="checkbox"/> MARIÉ PLUS <input type="checkbox"/> UNE <input type="checkbox"/> D'UNE FOIS OU SEULE <input type="checkbox"/> 410 NON POSÉ FOIS (PASSEZ À 423) ←	MARIÉ <input type="checkbox"/> MARIÉ PLUS <input type="checkbox"/> UNE <input type="checkbox"/> D'UNE FOIS OU SEULE <input type="checkbox"/> 410 NON POSÉ FOIS (PASSEZ À 423) ←
422	HAMARINO 414 :	1 ^{ÈRE} FOIS QUAND IL A COMMENCÉ À VIVRE AVEC 1 ^{ÈRE} FEMME ↓ (PASSEZ À 424) AUTRE <input type="checkbox"/>	1 ^{ÈRE} FOIS QUAND IL A COMMENCÉ À VIVRE AVEC 1 ^{ÈRE} FEMME ↓ (PASSEZ À 424) AUTRE <input type="checkbox"/>	1 ^{ÈRE} FOIS QUAND IL A COMMENCÉ À VIVRE AVEC 1 ^{ÈRE} FEMME ↓ (PASSEZ À 424) AUTRE <input type="checkbox"/>
423	Hafiriana izay no nanaovanao firaisana voalohany tamin'io olona (faharoa/fahatelo) io?	IL Y A...JOURS 1 IL Y A...MOIS 2 IL Y A...SEMAINES 3 IL Y A...ANNÉES 4	IL Y A...JOURS 1 IL Y A...MOIS 2 IL Y A...SEMAINES 3 IL Y A...ANNÉES 4	IL Y A...JOURS 1 IL Y A...MOIS 2 IL Y A...SEMAINES 3 IL Y A...ANNÉES 4
424	Tao anatin'ny 12 volana farany teo, impiry ianao no nanao firaisana tamin'io olona io? RAHA TSY TAREHIMARIKA NY VALIN-TENY, ANTERO MBA AZAHOANA TAREHIMARIKA VINAVINA.I RAHA 95 NA MIHOATRA, SORATY 95.	NOMBRE DE FOIS	NOMBRE DE FOIS	NOMBRE DE FOIS
425	Firy taona io olona io?	ÂGE DU PARTENAIRE NE SAIT PAS 98	ÂGE DU PARTENAIRE NE SAIT PAS 98	ÂGE DU PARTENAIRE NE SAIT PAS 98
425a	Tamin'io olona io ve no nanaovanao firaisana ara-nofo voalohany indrindra teo amin'ny fiainanao?	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2
426	Ankoatr'io olona io / ireo olona roa ireo, nanao firaisana tamin'ny olona hafa ve ianao tao anatin'ny 12 volana farany teo?	OUI 1 (RETOURNEZ À 417 À COL. SUIVANTE) ← NON 2 (PASSEZ À 428) ←	OUI 1 (RETOURNEZ À 417 À COL. SUIVANTE) ← NON 2 (PASSEZ À 428) ←	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
427	Raha atambatra, olona firy samihafa no nanaovanao firaisana tao anatin'ny 12 volana farany teo? RAHA TSY TAREHIMARIKA NY VALIN-TENY, ANTERO MBA AHazoANA TOMBATOMBANY. RAHA MIHOATRY NY 95 NY ISAN'NY PARTENAIRES SORATY '95'.	NOMBRE DE PARTENAIRES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS NE SAIT PAS 98	
428	HAMARINO 420 (TSANGANANA REHETRA): FAFARAFAHAKELINY MPIVARO-TENA NY VEHIVAVY IRAY <input type="checkbox"/> TSY NISY MPIVARO-TENA NA IRAY AZA NY <input type="checkbox"/>		430
429	HAMARINO 420 SY 418 (TSANGANANA REHETRA) : NAMPIASA KAPAOTY ISAKY NY MPIVARO-TENA <input type="checkbox"/> HAFA <input type="checkbox"/>		433 434
430	Tao anatin'ny 12 volana farany, nanome vola olona ve ianao ho takalon'ny firaisana natao?	OUI 1 NON 2	432
431	Efa naome vola olona ve ianao ho takalon'ny firaisana ara-nofo?	OUI 1 NON 2	434
432	Tamin'ny fotoana farany nanomezanao vola olona iray ho takalon'ny firaisana ara-nofo, nampiasa kapaoty ianao?	OUI 1 NON 2	434
433	Tao anatin'ny 12 volana farany, nampiasa kapaoty ve ianao isaky manao firaisana ara-nofo andoavam-bola?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
434	Raha atambatra, olona firy samihafa no efa nanao firaisana taminao nandritry ny androm-piainanao? RAHA TSY TAREHIMARIKA NY VALINY, ANTERO MBA AHazoANA TOMBATOMBANY. RAHA MIHOATRY NY 95 NY ISANY, SORATY '95	NOMBRE DE PARTENAIRES SUR LA DURÉE DE VIE NE SAIT PAS 98	
435	Mahafantatra toerana mety ahazoana kapaoty ve ianao?	OUI 1 NON 2	437
436	Aiza izany? Misy toerana hafa ve? ANTERO MBA HAHAFANTARANA IREO KARAZAN-TOERANA ARY FARITO NY/IREO TOROMARIKA MIFANARAKA AMIN'IZANY RAHA TSY VOAFARITRA NA AN'NY FANJAKANA NA AN'NY TSY MIANKINA ILAY HOPITALY, TOBI/FOIBEM-PAHASALAMANA; KLINIKA SORATY NY ANARAN'ILAY TOERANA. (ANARAN'NY TOERANA)	SECTEUR PUBLIC CENTRE HOSPITALIER II (CHD II) A CENTRE HOSPITALIER I (CHD I) B CENTRE DE SANTÉ DE BASE II C CENTRE DE SANTÉ DE BASE I D SECTEUR MÉDICAL PRIVE HÔPITAL / CLINIQUE PRIVÉ E CENTRE DE SANTÉ PRIVÉ F PHARMACIE / DÉPÔT DE MÉDICAMENTS G MÉDECIN PRIVÉ H CENTRE DE PF / FISA I AUTRE SOURCE AGENT VBC J AGENT COMMUNAUTAIRE K BOUTIQUE L KIOSQUE M ÉGLISE N AMIS/PARENTS O MAISON DE PASSE/HÔTEL P PAIR ÉDUCATEUR Q FIMAILO R AUTRE (PRÉCISER) X	
437	Raha misy ny ilànao izany, moa ve ianao ihany dia afaka mahazo /mividy kapaoty?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS/PAS SÛRE 8	
438	HAMARINO 418, VEHIVAVY FARANY INDRINDRA (TSANGANANA VOALOHANY): NAMPIASA KAPAOTY <input type="checkbox"/> TSY VOAKASIKA NY FANONTANIANA / <input type="checkbox"/> TSY NISY KAPAOTY NAMPIASAINA		442
439	Nilaza tamiko ianao fa nampiasa kapaoty tamin'ny firaisana farany nataonao. Afaka asehonao ahy ve ny "paquet-na kapaoty" nampiasanao tamin'io fotoana io? RAISO NY ANARAN'ILAY MARIKA RAHA HITA ILAY PAQUET	PAQUET VU 1 MARQUE (PRÉCISEZ) PAS DE PAQUET/PAS VU 2	442
440	Fantatrao ve ny marik'ilay kapaoty nampiasana tamin'io fotoana io? SORATY ILAY MARIKA.	PAQUET VU (PRÉCISEZ) NE SAIT PAS 98	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
441	<p>Taiza ianao no nahazo/nividy kapaoty farany teo?</p> <p>ANTERO MBA AHAFANTARANA NY KARAZANA TOERANA ARY FARITO NY VALINY MIFANDRAIKA AMINY</p> <p>RAHA TSY VOAFARITRAO NA AN'NY FANJAKANA NA AN'NY TSY MIANKINA ILAY HOPITALY, TOBI/FOIBEM-PAHASALAMANA NA KLINIKA, SORATY NY ANARAN'ILAY TOERANA,</p> <hr/> <p>(ANARAN'NY TOERANA)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>CENTRE HOSPITALIER II (CHD II)11</p> <p>CENTRE HOSPITALIER I (CHD I)12</p> <p>CENTRE DE SANTÉ DE BASE II13</p> <p>CENTRE DE SANTÉ DE BASE I14</p> <p>SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ</p> <p>HÔPITAL / CLINIQUE PRIVÉ21</p> <p>CENTRE DE SANTÉ PRIVÉ22</p> <p>PHARMACIE / DÉPÔT DE MÉDICAMENTS23</p> <p>MÉDECIN PRIVÉ24</p> <p>CENTRE DE PF / FISA25</p> <p>AUTRE SOURCE</p> <p>AGENT COMMUNAUTAIRE30</p> <p>AGENT VBC31</p> <p>BOUTIQUE32</p> <p>KIOSQUE33</p> <p>ÉGLISE34</p> <p>AMIS / PARENTS35</p> <p>MAISON DE PASSE / HÔTEL36</p> <p>PAIR ÉDUCATEUR37</p> <p>FIMAILO38</p> <p>AUTRE (PRÉCISEZ)96</p>	
442	Taminao nanao firaisana farany, nampiasa fomba/fitaovana ankoatry ny kapaoty ve ianao na ny olona niaraka taminao mba hisorohana na hanatarana ny vohoka?	<p>OUI1</p> <p>NON2</p> <p>NE SAIT PAS8</p>	<div> <div></div> <div>444</div> </div>
443	<p>Inona ny fomba/fitaovana nampiasanao na ny olona niaraka taminao?</p> <p>ANTERO : Nampiasa fomba/fitaovana ve ianao na ny olona niaraka taminao mba hisorohana ny vohoka?</p> <p>FARITO DAHOLO IZAY REHETRA VOALAZA</p>	<p>STÉRILISATION FÉMININEA</p> <p>PILULEB</p> <p>DIUC</p> <p>INJECTIONSD</p> <p>IMPLANTSE</p> <p>CONDOMF</p> <p>CONDOM FÉMINING</p> <p>DIAPHRAGMEH</p> <p>GELÉE/MOUSSEI</p> <p>MAMAJ</p> <p>RETRAITK</p> <p>MÉTHODE JOURS FIXES/COLLIERL</p> <p>AUTRE (PRÉCISEZ)X</p>	
444	Moa ve ianao mitaky amin'ny olona manao firaisana ara-nofo aminao ny mba hanaovany na hanaovanao zavatra mba tsy ho voan'ny aretina rehefa manao firaisana?	<p>OUI, TOUJOURS1</p> <p>OUI, MAIS PAS TOUJOURS2</p> <p>NON, JAMAIS3</p>	<div> <div></div> <div>446</div> </div>
445	<p>Inona io/ireo fitaovana takinao ampiasaina io/ireo?</p> <p>Mbola misy hafa ve?</p>	<p>CONDOM1</p> <p>CONDOM FÉMININ2</p> <p>AUTRE (PRÉCISEZ)6</p>	
446	Moa ve ianao mitaky amin'ny olona manao firaisana ara-nofo aminao ny mba hanaovany na hanaovanao zavatra mba tsy ho bevohoka?	<p>OUI, TOUJOURS1</p> <p>OUI, MAIS PAS TOUJOURS2</p> <p>NON, JAMAIS3</p>	<div> <div></div> <div>448</div> </div>
447	<p>Inona io/ireo fitaovana takinao ampiasaina io/ireo?</p> <p>Mbola misy hafa ve?</p>	<p>STÉRILISATION FÉMININEA</p> <p>STÉRILISATION MASCULINEB</p> <p>PILULEC</p> <p>DIUD</p> <p>INJECTIONSE</p> <p>IMPLANTSF</p> <p>CONDOMG</p> <p>CONDOM FÉMININH</p> <p>DIAPHRAGMEI</p> <p>MOUSSE/GELÉEJ</p> <p>MÉTHODE JOURS FIXES/COLLIERK</p> <p>MAMAL</p> <p>ABSTINENCE PÉRIODIQUEM</p> <p>RETRAITN</p> <p>AUTRE (PRÉCISEZ)X</p>	
448	Efa nahazo fahalalana mikasika ny ara-pananahana ve ianao tao anatin'ny 12 volana farany teo?	<p>OUI1</p> <p>NON2</p> <p>NE SAIT PAS8</p>	<div> <div></div> <div>450</div> </div>

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
449	Tamin'ny alalan'ina no nazahoanao izany tao antin'ny 12 volana farany teo?	RADIO/TV A JOURNAUX/MAGAZINES B AFFICHES C INTERNET D ÉCOLE E AMIS/COPAINS F PARENTS G AGENT DE SANTÉ/FORMATION SANITAIRE H AGENT VBC I AGENT COMMUNAUTAIRE J CAMPAGNE DE SENSIBILISATION DE MASSE K AUTRE (PRÉCISEZ) X NSP Z	
450	HAMARINO107 : AGE 15-34 <input type="checkbox"/> AGE 35-59 <input type="checkbox"/>		501
451	HAMARINO 425a (Tsanganana rehetra) : Tsisy toro marika "ENY" voafaritra na Fanontaniana tsy napetraka <input type="checkbox"/> Toro marika "ENY" voafaritra <input type="checkbox"/>		456
452	Raha ekenao dia hamerinahiresaka aminao momba ny firaisana ara-nofo voalohany nataonao aho? Firy taona ilay olona nanaovanao firaisana ara-nofo voalohany?	ÂGE EN ANNÉES <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> NE SAIT PAS 98	456
453	Io olona io ve be taona noho ianao, kely taona sa mitovitovy taona aminao?	PLUS ÂGÉE 1 PLUS JEUNE 2 MÊME ÂGE 3 NE SAIT PAS/NE SE SOUVIENT PAS 8	455
454	Moa ve io olona io, zokinao 10 taona na mihoatra, sa zokinao latsaky ny 10 taona?	DIX ANS OU PLUS 1 MOINS DE DIX ANS 2 PLUS ÂGÉE, NSP DE COMBIEN 3	456
455	Moa ve io olona io, zandrinao 10 taona na mihoatra, sa zandrinao latsaky ny 10 taona?	DIX ANS OU PLUS 1 MOINS DE DIX ANS 2 MOINS ÂGÉE, NSP DE COMBIEN 3	
456	Tamin'ianao nanao firaisana ara-nofo voalohany, Inona ny fifandraisanao tamin'ilay nanao firaisana taminao voalohany? ANTERO MBA HAHAFANTARANA FA NY VALINTENY OMENY DIA TENA MIFANDRAIKA AMIN'NY TENA FIFANDRAISANY AMIN'ILAY OLONA AMIN'NY FOTOANA NANAOVANA NY FIRAISANA ARA-NOFO RAHA 'SIPA'ANONTONIO : Miara-mipetraka toy ny mpivady ve ianareo? RAHA 'ENY', FARIOTO '2'. RAHA 'TSIA', FARITO '3'.	PETITE AMIE VIVANT PAS AVEC ENQUÊTÉ 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE 4 PROSTITUÉE/CLIENTE 5 AUTRE (PRÉCISEZ) 6	
457	Inona ny/ireo antony nanosika anao hanao firaisana ara-nofo voalohany?	RAPPORT NON CONSENTI A ARGENT/FAVEUR B BESOIN PHYSIOLOGIQUE C CURIOSITÉ/VOULAIT AVOIR L'EXPÉRIENCE D RECHERCHE D'AFFECTION E CRAINTE DE PERDRE LA PARTENAIRE F PRESSION DE LA FAMILLE/SATISFAIRE LA FAMILLE G PRESSION DES PAIRS/SATISFAIRE LES PAIRS H DÉMONSTRATION DE LA MATURITÉ I AUTRE (PRÉCISEZ) X NSP/NE SE SOUVIENT PAS Z	
458	Tamin'ianao nanao firaisana ara-nofo voalohany, nisy zavatra nataonao na ilay olona niaraka taminao ve mba tsy azahoana aretina? RAHA ENY, ANONTANIO NY FOMBA/FITAOVANA NAMPIASAINA RAHA TSIA, FARITO '0'	N'A/ONT RIEN FAIT 0 A/ONT UTILISÉ UN CONDOM MASCULIN 1 A/ONT UTILISÉ UN CONDOM FÉMININ 2 AUTRE (PRÉCISEZ) 6 NE SAIT PAS/NE SE SOUVIENT PAS 8	
459	Tamin'ianao nanao firaisana ara-nofo voalohany, nisy zavatra nataonao na ilay olona niaraka taminao ve mba tsy ho bevohoka? RAHA ENY, ANONTANIO NY FOMBA/FITAOVANA NAMPIASAINA RAHA TSIA, FARITO '00'	N'A/ONT RIEN FAIT 00 STÉRILISATION FÉMININE 01 STÉRILISATION MASCULINE 02 PILULE 03 DIU 04 INJECTIONS 05 IMPLANTS 06 CONDOM 07 CONDOM FÉMININ 08 DIAPHRAGME 09 MOUSSE/GELÉE 10 MÉTHODE JOURS FIXES/COLIER 11 MAMA 12 RETRAIT 14 AUTRE (PRÉCISEZ) 96 NE SAIT PAS/NE SE SOUVIENT PAS 98	

SECTION 5 : PRÉFÉRENCES EN MATIÈRE DE FÉCONDITÉ

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
501	HAMARINO 401: MANAMBADY AMIN'IZAO <input type="checkbox"/> TSY MANAMBADY AMIN'IZAO FOTOANA FOTOANA IZAO NA MIARA <input type="checkbox"/> IZAO NA TSY MIARA MIPETRAKA <input type="checkbox"/> MIPETRAKA AMIN'NY SAKAIZA AMIN'NY SAKAIZA		509
502	HAMARINO 439 : LEHILAHY TSY NODIDIANA <input type="checkbox"/> LEHILAHY NODIDIANA <input type="checkbox"/>		509
503	Bevohoka ve amin'izao fotoana izao ny vadinao/sakaizanao na (iray) amin'ireo vadinao /sakaizanao)?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS..... 8	505
504	Te hametraka fanontaniana aminao aho mikasika ny ho avy. Mbola maniry zaza hafa ankoatran'ny/ireo zaza ao am-bohoka izay andrasanareo amin'izao fotoana izao ve ianareo?	AVOIR UN AUTRE ENFANT 1 PAS D'AUTRE 2 INDÉCIS/NE SAIT PAS..... 8	506 509
505	Te hametraka fanontaniana aminao aho mikasika ny ho avy. Mbola maniry hanan-janaka hafa sa tsy maniry ny hanana intsony ianareo?	AVOIR (UN/UN AUTRE) ENFANT 1 PAS D'AUTRE/AUCUN..... 2 DIT QUE LE COUPLE NE PEUT PAS AVOIR D'ENFANT 3 EPOUSE(S)/PARTENAIRES STÉRILISÉE(S) 4 INDÉCIS/NE SAIT PAS 8	509
506	HAMARINO 407 : VADY/ <input type="checkbox"/> VADY/ VEHIVAVY VEHIVAVY IRAY MIHOATRY NY IRAY <input type="checkbox"/>		508
507	HAMARINO 503 TSY MISY <input type="checkbox"/> VADY/VEHIVAVY <input type="checkbox"/> BEVOHOKA NA TSY BEVOHOKA FANTATRA Afaka hafiriana indray ianao Aorian'io zaza andrasanao io, vao te-hiteraka? afaka hafiriana indray ianao vao te-hiteraka?	MOIS..... 1 ANNÉE 2 BIENTÔT/MAINTENANT 993 COUPLE INFÉCOND 994 AUTRE (PRÉCISEZ) 996 NE SAIT PAS..... 998	509
508	Hafiriana manomboka izao indray no tianao andrasana vao te-hiteraka ianao?	MOIS..... 1 ANNÉE 2 BIENTÔT/MAINTENANT 993 COUPLE INFÉCOND 994 AUTRE (PRÉCISEZ) 996 NE SAIT PAS..... 998	
509	HAMARINO 203 SY 205: MANAN-JANAKA <input type="checkbox"/> TSY MANANA <input type="checkbox"/> VELONA ZANAKA VELONA Si vous pouviez revenir à l'époque ou vous n'aviez pas d'enfant et que vous pouviez choisir exactement le nombre d'enfants à avoir dans votre vie, combien auriez-vous voulu en avoir ? ANTERO MBA HO TAREHIMARIKA NY VALIN-TENY	AUCUN 00 NOMBRE..... AUTRE (PRÉCISEZ) 96	601 601
510	Amin'ireo zaza ireo, firy no nirianao ho lahy, firy ny vavy ary firy no tsy mampaninona anao na lahy na vavy?	NOMBRE DE GARÇONS..... NOMBRE DE FILLES..... NOMBRE POUR LEQUEL PEU IMPORTE LE SEXE . AUTRE (PRÉCISEZ) 96	

SECTION 6 : EMPLOI ET RÔLE DES SEXES, VIE ASSOCIATIVE, LOISIRS ET MALTRAITANCE DES ENFANTS

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @																																								
601	Nisy asa nataonao (na asa inona na asa inona) ve tao anatin'ny fito andro farany teo?	OUI 1 NON..... 2	→ 604																																								
602	Na dia tsy niasa aza ianao tao anatin'ny fito andro farany teo, manana asa ve ianao izay nahato kely aloha noho ny antony ara-pahasalamana, fakana rivotra (vacances), fiterahana na antony hafa?	OUI 1 NON..... 2	→ 604																																								
603	Nisy asa nataonao ve tao anatin'ny 12 volana farany teo?	OUI 1 NON..... 2	→ 613																																								
604	Inona no anton'asanao, izany hoe, ny karazan'asa ataonao?	_____ _____ _____																																									
605	HAMARINO 604 : MIASA AO@ FAMBOLENA <input type="checkbox"/> TSY MIASA AO @FAMBOLENA <input type="checkbox"/> → 607																																										
606	Miasa eo amin'ny taninao manokana, amin'ny tanim-pianakaviana, amin'ny tany hofana, sa miasa eo amin'ny tanin'olon-kafa ve ianao?	PROPRE TERRE 1 TERRE DE LA FAMILLE 2 TERRE LOUÉE 3 TERRE DE QUELQU'UN D'AUTRE 4																																									
607	Ho an'ny olona ao amin'ny fianakaviana, ho an'olon-kafa, sa ho anao manokana io asa ataona io?	POUR UN MEMBRE DE LA FAMILLE 1 POUR QUELQU'UN D'AUTRE 2 À SON COMPTE 3																																									
608	Asa mandava-taona, arakaraky ny vanim-potoana, sa an-tselika no ataonao matetika?	TOUTE L'ANNÉE 1 SAISONNIER/PARTIE DE L'ANNIVERSAIRE 2 DE TEMPS EN TEMPS 3																																									
609	Amin'io asa io, mandray vola, vokatry sa tsy mandray/mahazo na inona na inona mihitsy ianao?	ARGENT SEULEMENT 1 ARGENT ET NATURE 2 EN NATURE SEULEMENT 3 PAYS PAYÉ 4																																									
610	HAMARINO 401 : MANAMBADY @ IZAO FOTOANA <input type="checkbox"/> TSY MANAMBADY @ IZAO FOTOANA IZAO <input type="checkbox"/> IZAO NA MIARA MIPETRAKA @ <input type="checkbox"/> NA TSY MIARA MIPETRAKA @ VEHIVAVY <input type="checkbox"/> VEHIVAVY IRAY IRAY → 613																																										
611	HAMARINO 609 : CODE 1 OU 2 VOAFARITRA <input type="checkbox"/> HAFA <input type="checkbox"/> → 613																																										
612	Iza matetika no manapaka ny fampiasana ny vola azonao : ianao irery, ianao sy ny/ireo vadinao/vehivavy miara-mipetraka aminao, sa ianao sy ny/ireo vadinao/vehivavy miaraka?	ENQUÊTÉ 1 ÉPOUSE(S)/PARTENAIRE(S) 2 ENQUÊTÉ ET ÉPOUSE(S)/PARTENAIRE(S) ENSEMBLE 3 AUTRE (PRÉCISEZ) 6																																									
613	Eo amin'ny mpivady, iza, raha aminao, no manana ny teny farany mikasika ireto fanapahan-kevitra tsirairay manaraka ireto: ny lehilahy, ny vehivavy sa izy roa miaraka: a. Mividy ireo zavatra tena ilaina ao an-tokantrano? b. Mividy ireo zavatra ilain'ny tokantrano an-davanandro? c. Manapa-kevitra @'ny famangiana ny fianakaviana na ny ray aman-drenin-dravehivavy? d. Manapa-kevitra eo amin'ny fampiasana ny vola azo avy amin'ny karaman-dravehivavy? e. Manapa-kevitra eo amin'ny isan'ny zaza ateraka? f. manapa-kevitra mikasika ny fikarakarana ny fahasalaman'ny lehilahy? g. manapa-kevitra mikasika ny fikarakarana ny fahasalaman'ny vehivavy?	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>MARI</th> <th>FEMME</th> <th>LES DEUX À ÉGALITÉ</th> <th>NE SAIT PAS/CA DÉPEND</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>a)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>8</td></tr> <tr><td>b)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>8</td></tr> <tr><td>c)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>8</td></tr> <tr><td>d)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>8</td></tr> <tr><td>e)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>8</td></tr> <tr><td>f)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>8</td></tr> <tr><td>g)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>8</td></tr> </tbody> </table>		MARI	FEMME	LES DEUX À ÉGALITÉ	NE SAIT PAS/CA DÉPEND	a)	1	2	3	8	b)	1	2	3	8	c)	1	2	3	8	d)	1	2	3	8	e)	1	2	3	8	f)	1	2	3	8	g)	1	2	3	8	
	MARI	FEMME	LES DEUX À ÉGALITÉ	NE SAIT PAS/CA DÉPEND																																							
a)	1	2	3	8																																							
b)	1	2	3	8																																							
c)	1	2	3	8																																							
d)	1	2	3	8																																							
e)	1	2	3	8																																							
f)	1	2	3	8																																							
g)	1	2	3	8																																							
614	Misy zavatra ho vakiako aminao mikasika ny vohoka . Lazao ahy, azafady, raha manaiky ianao na tsia. a. Ny vohoka dia raharaham-behivavy ary tsy dia ilaina loatra ny hidiran'ny rain-jaza amin'izany b. Zava-dehibe ho an'ny fahasalaman'ny reny sy ny zaza ny tokony hanatrehan'ny dokotera na mpitsabo mpanampy ny fiterahana.	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>ACCORD</th> <th>PAS D'ACCORD</th> <th>NE SAIT PAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Affaire des femmes</td><td>1</td><td>2</td><td>8</td></tr> <tr><td>Assistance médecin/infirmière</td><td>1</td><td>2</td><td>8</td></tr> </tbody> </table>		ACCORD	PAS D'ACCORD	NE SAIT PAS	Affaire des femmes	1	2	8	Assistance médecin/infirmière	1	2	8																													
	ACCORD	PAS D'ACCORD	NE SAIT PAS																																								
Affaire des femmes	1	2	8																																								
Assistance médecin/infirmière	1	2	8																																								

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
615	Indraindray dia mety ho sorena, na tezitra ny lehilahy noho ireo zavatra/fihetsika sasany ataon'ny vadiny. Araka ny hevitrao, rariny ve raha mikasi-tanana ny vadiny ny lehilahy amin'ireto toe-javatra manaraka ireto: - Raha mandeha mivoaka ny trano tsy milaza aminy? - Raha tsy miraharaha (tsy mikarakara) ny ankizy? - Raha manohatra ny teniny/heviny? - Raha mandà ny hanao firaisana aminy? - Raha mandoro ny sakafo?	<div>OUI NON NSP</div> SORTIR1 2 8 NÉGLIGE ENFANT1 2 8 ARGUMENTE1 2 8 REFUSE SEXE1 2 8 BRÛLER NOURRITURE1 2 8	
616	Araka ny hevitrao, raha mandà ny hanao firaisana amin'ny vadiny ny vehivavy, rehefa mitady izany izy, moa heverinao fa manana zo : a. Ny ho tezitra ary hibedy azy ve ny vadiny? b. Ny handà ny hanome vola na fanampiana hafa ny vadiny? c. Ny hampiasa hery ary hanery azy hanao firaisana na tsy te-hanao izany aza izy? d. Ny ho any an-kafà ary hanao firaisana amin'ny vehivavy hafa?	<div>OUI NON NSP/CA DÉPEND</div> a) 1 2 8 b) 1 2 8 c) 1 2 8 d) 1 2 8	
617	Araka ny hevitrao, inona ny ambaratongam-pianarana tokony ho tojon'ny vehivavy (fanabeazana fototra, ambaratonga voalohany, ambaratonga faharoa, ambaratonga ambony)?	PAS NÉCESSAIRE DE FAIRE DES ÉTUDES 0 PRIMAIRE 1 SECONDAIRE 1 2 SECONDAIRE 2 3 SUPÉRIEUR 4 IL N'Y A PAS DE NIVEAU IDÉAL 5 NE SAIT PAS 8	
618	Araka ny hevitrao, inona ny ambaratongam-pianarana tokony ho tojon'ny lehilahy (fanabeazana fototra, ambaratonga voalohany, ambaratonga faharoa, ambaratonga ambony)?	PAS NÉCESSAIRE DE FAIRE DES ÉTUDES 0 PRIMAIRE 1 SECONDAIRE 1 2 SECONDAIRE 2 3 SUPÉRIEUR 4 IL N'Y A PAS DE NIVEAU IDÉAL 5 NE SAIT PAS 8	
619	Moa ve, Mpikambana ao anatin'ny karazana fikambanana ianao?	OUI 1 NON 2	→ 622
620	Inona no andraikitrao ao anatin'io fikambanana io?	SIMPLE MEMBRE 1 PRÉSIDENT/VICE-PRÉSIDENT 2 SECRÉTAIRE 3 AUTRE 6	
621	Mba azonao tanisaina ve, azafady ireo karazana fikambanana maha mpikambana anao?	SPORTIVE/LUDIQUE (LOISIR) 1 PROFESSIONNELLE 2 CONFESSIONNELLE 3 CULTURELLE/ÉDUCATIVE 4 POLITIQUE/CIVIQUE 5 AUTRE (PRÉCISEZ) 6	
622	Izao dia mba te-hametra-panontaniana aminao aho mikasika ny ankizy, raha sitrakao. Efa nisy fotoana ve, nikapohanao ny zanaka naterakao na ankizy nampiandraiketina anao?	OUI, SOUVENT 1 OUI, RAREMENT 2 JAMAIS 3 NE SOUHAITE PAS RÉPONDRE 4	→ 624
623	Amin'ny fisehoan-javatra toy inona no hikasihanao/nikasihanao tanana /hikapohanao/nikapohanao ireo zanakao na ireo zaza niandraiketanao?	INDISCIPLINE A NON-RESPECT DES PARENTS B TRAVAIL L'ÉCOLE NON SATISFAISANT C NON CONTRIBUTION AUX TÂCHES MÉNAGÈRES D GAINS NON RAPPORTÉS À LA MAISON (CAS DES ENFANTS MENDIANTS/TRAVAILLEURS) E AUTRE (PRÉCISEZ) X NE SAIT PAS Z	
624	Araka ny hevitrao, tokony kapohana ve ny zaza mba hanabeazana azy?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	

SECTION 7 : VIH/SIDA

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
701	Izao indray dia te-hiresaka zavatra hafa aminao aho. Efa mba naheno ilay aretina antsoina hoe Sida ve ianao?	OUI 1 NON 2	→ 728
702	Mety mampihena ny fahazoana ny tsimok'aretina Sida ve raha olo-tokana tsy mitondra tsimok'aretina ary tsy miaraka @ olon-kafa no iarahana?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
703	Mety ho azo avy amin'ny kaikitra ny moka ve ny Sida?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
704	Mety mampihena ny fahazoana ny tsimok'aretina Sida ve ny fampiasana kapaoty isaky ny manao firaisana?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
705	Mety ho azo avy @ 'ny alalan'ny fiaraha-misakafo amin'ny olona voan'ny Sida ve ny Sida?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
706	Azo ato ve ny mampihena ny fahazoana ny tsimok'aretina Sida raha tsy manao firaisana mihitsy?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
707	Mety ho azo avy @ famosaviana (sorcellerie) na hery miafina (moyens surnaturels) ve ny Sida?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
708	Moa ve ny olona izay jerena toa salama vatana aty ivelany, dia mety mitondra ny tsimok'aretina Sida?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
709	Ny tsimok'aretina Sida ve mety mifindra avy ao amin'ny reny mankany @ zanany : - Mandritry ny vohoka? - Mandritry ny fiterahana? - Mandritry ny fampinoana?	<div style="text-align: right; margin-right: 20px;">OUI NON NSP</div> GROSSESSE 1 2 8 ACCOUCHEMENT 1 2 8 ALLAITEMENT 1 2 8	
710	HAMARINO 709 : « ENY » IRAY FARAFAHAKELINY <input type="checkbox"/> Hafa <input type="checkbox"/>		→ 712
711	Misy fanafody manokana afaka omen'ny dokotera na ny mpitsabo mpanampy ho an'ny vehivavy tratra ny tsimok'aretina Sida ve, mba hampihena ny fomba mety ahazoan'ny zanany izany ao am-bohoka?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
712	Efa naheno izany fanafody manokana "antirétroviraux" (nom local) izay mety alain'ireo olona tratra ny tsimok'aretina sida any @ dokotera na mpitsabo mpanampy 'zany ve ianao, mba ahafahan'izy ireo mampitombo ny andro iainany?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
713	Araka ny hevitrao, Inona avy ireo vokatra ny SIDA eo amin'ny fahasalamana? Mbola misy hafa ve? FARITO DAHOLO IZAY REHETRA VOALAZA	AUCUNE CONSÉQUENCE A PROBLÈME AVEC L'APPAREIL GÉNITAL B BAISSE DE L'IMMUNITÉ F INCAPACITÉ À TOMBER ENCEINTE OU À AVOIR (UN/D'AUTRES) ENFANTS C APPARITION DE MALADIES RÉCURRENTES G Décès H INFECTION DU NOUVEAU-NÉ D AUTRE (PRÉCISEZ) X NE SAIT PAS Z	
714	HAMARINO NY FISIAN'OLON-KAFA. ALOHAN'NY HANOHIKAZANA NY FANONTANIANA, ATAOVY IZAY MAHA IRERY ANAREO.		
715	Tsy te-ahafantatra ny valiny aho, fa efa nanao fitiliana mba ahafantarana fa mitondra ny tsimok'aretina SIDA ve ianao?	OUI 1 NON 2	→ 720
716	Oviana ianao no nanao fitiliana farany?	IL Y A MOINS DE 12 MOIS 1 ENTRE 12 ET 23 MOIS 2 IL Y A 2 ANS OU PLUS 3	
717	Taminao nanao io fitiliana farany io, ianao ihany ve no nangataka izany, nasaina hanao izany ianao dia nanaiky sa antery ilay izy?	TEST DEMANDÉ 1 TEST PROPOSÉ ET ACCEPTÉ 2 TEST OBLIGATOIRE 3	
718	Tsy te-ahafantatra ny vokany aho, fa mba nahazo ny valin'ny fitiliana natao ve ianao?	OUI 1 NON 2	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
719	<p>Taiza ianao no nanao io fitilina io?</p> <p>ANTERO MBA AHAFANTARANA NY KARAZANA TOERANA ARY FARITO NY VALINY MIFANDRAIKA AMIN'IZANY.</p> <p>RAHA TSY VOAFARITRAO NA AN'NY FANJAKANA NA AN'NY TSY MIANKINA ILAY HOPITALY, TOBY/FOIBE-PAHASALAMANA, FOIBE-PITILINA (CDV) NA NY KLINIKA DIA SORATY NY ANARAN'ILAY TOERANA</p> <p>_____</p> <p>(ANARAN'NY TOERANA)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>CENTRE HOSPITALIER II (CHD II) 11</p> <p>CENTRE HOSPITALIER I (CHD I) 12</p> <p>CENTRE DE SANTÉ DE BASE II 13</p> <p>CENTRE DE SANTÉ DE BASE I 14</p> <p>AUTRE PUBLIC (PRÉCISEZ) 15</p> <p>SECTEUR MÉDICAL PRIVE</p> <p>HÔPITAL / CLINIQUE PRIVÉ 21</p> <p>CENTRE DE SANTÉ PRIVÉ 22</p> <p>PHARMACIE/DÉPÔT DE MÉDICAMENTS 23</p> <p>MÉDECIN PRIVÉ 24</p> <p>CENTRE PF/FISA 25</p> <p>AUTRE MÉDICAL PRIVÉ (PRÉCISEZ) 26</p> <p>AUTRE (PRÉCISEZ) 96</p>	<p>→ 722</p>
720	<p>Mahafantatra toerana aleha ahafahana manao fitilina momba ny tsimok'aretina Sida ve ianao?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	<p>→ 722</p>
721	<p>Aiza izany?</p> <p>Misy toerana hafa ve?</p> <p>ANTERO MBA AHAFANTARANA NY KARAZANA TOERANA ARY FARITO NY VALINY MIFANDRAIKA AMIN'IZANY.</p> <p>RAHA TSY VOAFARITRAO NA AN'NY FANJAKANA NA AN'NY TSY MIANKINA ILAY HOPITALY, TOBY/FOIBE-PAHASALAMANA, FOIBE-PITILINA (CDV) NA NY KLINIKA DIA SORATY NY ANARAN'ILAY TOERANA</p> <p>_____</p> <p>(ANARAN'NY TOERANA)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>CENTRE HOSPITALIER II (CHD II) A</p> <p>CENTRE HOSPITALIER I (CHD I) B</p> <p>CENTRE DE SANTÉ DE BASE II C</p> <p>CENTRE DE SANTÉ DE BASE I D</p> <p>AUTRE PUBLIC (PRÉCISEZ) E</p> <p>SECTEUR MÉDICAL PRIVE</p> <p>HÔPITAL / CLINIQUE PRIVÉ F</p> <p>CENTRE DE SANTÉ PRIVÉ G</p> <p>PHARMACIE/DÉPÔT DE MÉDICAMENTS H</p> <p>MÉDECIN PRIVÉ I</p> <p>CENTRE PF/FISA J</p> <p>AUTRE MÉDICAL PRIVÉ (PRÉCISEZ) K</p> <p>AUTRE (PRÉCISEZ) X</p>	
722	<p>Mandeha mividy legioma any amin'ny mpivarotra ve ianao raha nahafantatra fa mitondra ny tsimok'aretina Sida io mpivarotra io?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NE SAIT PAS 8</p>	
723	<p>Raha misy mitondra ny tsimok'aretina Sida ny olona iray ao @ fianakavianao, irinao hijanona ho tsiambaratelo ve izany sa tsia?</p>	<p>OUI, RESTE SECRET 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP/PAS SÛRE/CA DÉPEND 8</p>	
724	<p>Raha misy mitondra ny tsimok'aretina Sida ny olona iray ao @ fianakavianao, vonona ve ianao hitsabo azy ao an-tokantranonao?</p>	<p>OUI, RESTE SECRET 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP/PAS SÛRE/CA DÉPEND 8</p>	
725	<p>Raha misy mpampianatra mitondra ny tsimok'aretina Sida nefa tsy marary izy, araka ny hevitrao, tokony homena ny fahazoan-dalana hanohy ny fampianarany ve izy?</p>	<p>AUTORISÉE À ENSEIGNER 1</p> <p>PAS AUTORISÉE À ENSEIGNER 2</p> <p>NSP/PAS SÛRE/CA DÉPEND 8</p>	
726	<p>Tokony hampianarina ny ankizy 12-14 taona ve ny momban'ny fampiasana kapaoty mba tsy hahavoan'ny aretina Sida?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP/PAS SÛRE/CA DÉPEND 8</p>	
727	<p>Tokony hampianarina ny ankizy 12-14 taona ve ny fiandrasana ny fanambadiana vao tokony hanao firaisana mba hisorohana ny aretina Sida?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP/PAS SÛRE/CA DÉPEND 8</p>	
728	<p>HAMARINO 701 :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>NAHENO NY ATAOK HOE SIDA</p> <p>Ankoatry ny sida, efa naheno areti-mifindra hafa azo avy amin'ny firaisana ara-nofo ve ianao?</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>TSY NAHENO NY ATAOK HOE SIDA</p> <p>Naheno areti-mifindra azo avy amin'ny firaisana ara-nofo ve ianao?</p> </div> </div>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	
729	<p>Nahazo Kapoty maimaimpoana ve ianao tao anatin'ny 12 volana farany teo?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NE CONNAIT PAS LE CONDOM 3</p>	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
730	HAMARINO 414 : Nanao firaisana ara-nofo <input type="checkbox"/>	TSY NANAO FIRAISANA ARA-NOFO <input type="checkbox"/>	738
731	HAMARINO 728 : EFA NHENO ARETINA Hafa MIFINDRA AVY @ FIRAISANA ARA-NOFO? ENY <input type="checkbox"/>	TSIA <input type="checkbox"/>	733
732	Mba-te hanontany momba ny fahasalamanao aho. Tato anatin'ny 12 volana farany, efa voan'ny aretina azo avy amin'ny firaisana ara-nofo ve ianao?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
733	Indraindray dia mety misy tsiranoka mivoaka ao amin'ny filahiana, izay tsy ara-dalàna Moa ve efa nisy tsiranoka mivoaka tsy ara-dalàna tamin'ny filahiana tao anatin'ny 12 volana farany teo?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
734	Indraindray ny lehilahy dia misy vay na fery eo @ filahiana (ulcère génital). Moa ve efa voan'ny vay na fery eo @ filahiana ianao tao anatin'ny 12 volana farany teo?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
735	HAMARINO 732, 733 SY 734 : NISY RATRA/FERY <input type="checkbox"/> (« ENY » IRAY FARA-FAHAKELYNY)	TSY NISY RATRA NA FERY/ TSY MAHALALA <input type="checkbox"/>	738
736	Taminao voan'ny (OLANA VOALAZA AO @ 732 / 733 / 734) farany teo, nitady torohevitra na fitsaboana ve ianao?	OUI 1 NON 2	738
737	Taiza ianao no nandeha/nitady? Toerana hafa? ANTERO MBA AHAFANTARANA NY KARAZANA TOERANA ARY FARITO NY VALINY MIFANDRAIKA AMIN'IZANY. RAHA TSY VOAFARITRAO NA AN'NY FANJAKANA NA AN'NY TSY MIANKINA ILAY HOPITALY, TOBY/FOIBE-PAHASALAMANA, FOIBE-PITILINA (CDV) NA NY KLINIKA DIA SORATY NY ANARAN'ILAY TOERANA (ANARAN'NY TOERANA)	SECTEUR PUBLIC CENTRE HOSPITALIER II (CHD II) A CENTRE HOSPITALIER I (CHD I) B CENTRE DE SANTÉ DE BASE II C CENTRE DE SANTÉ DE BASE I D AUTRE PUBLIC (PRÉCISEZ) E SECTEUR MÉDICAL PRIVE HÔPITAL / CLINIQUE PRIVÉ F CENTRE DE SANTÉ PRIVÉ G PHARMACIE/DÉPÔT DE MÉDICAMENTS H MÉDECIN PRIVÉ I CENTRE PF/FISA J TOP RÉSEAU K AUTRE MÉDICAL PRIVÉ (PRÉCISEZ) L AUTRE SOURCE AGENT VBC M AGENT COMMUNAUTAIRE S BOUTIQUE N KIOSQUE O ÉGLISE P GUÉRISSEUR TRADITIONNEL Q PARENTS/AMIS R AUTRE (PRÉCISEZ) X	
738	Tsy dia miombon-kevitra foana ny mpivady amin'ny zavatra rehetra. Raha misy vehivavy mahafantatra fa mitondra aretina ny vadiny ka mety hifindra aminy rehefa manao firaisana, rariny ve aminao, raha mandà ny hanao firaisana aminy (vadiny) izy?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
739	Raha misy vehivavy mahafantatra fa mitondra aretina ny vadiny ka mety hifindra aminy rehefa manao firaisana, rariny ve aminao, raha mangataka ny hampiasàna kapaoty izy mandritry ny firaisana?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
740	Heverinao ve fa rariny raha mandà ny hanao firaisana amin'ny vadiny ny vehivavy satria vizana izy, na tsy dia mazoto amin'izany?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
741	Heverinao ve fa rariny raha mandà ny hanao firaisana amin'ny vadiny ny vehivavy satria fantany fa manao firaisana ara-nofo amin'ny vehivavy hafa ankoatry ireo vadiny izy?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	

SECTION 8 : AUTRES PROBLÈMES DE SANTE

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
801	Inona avy ireo fomba mahomby hiarovana ny tena amin'ny tazomoka? ANTERO : Mbola misy fomba hafa ve? FARITO DAHOLO IZAY VALINTENY VOALAZA	EN DORMANT SOUS UNE MOUSTIQUAIREA EN DORMANT SOUS UNE MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE D'INSECTICIDEB EN PRENANT DES MÉDICAMENTS PRÉVENTIFS C EN PRENANT DES COMPRIMÉS PENDANT LA GROSSESSE . D EN UTILISANT UN INSECTICIDE/ DIFFUSEURS/ CRÈMES/ LOTIONS/ RÉPULSIFSE EN UTILISANT UN SERPENTIN ANTI-MOUSTIQUEF EN ÉVITANT D'ATTRAPER FROID..... G EN ÉVITANT L'EXPOSITION À LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL H EN NETTOYANT LES ENVIRONS I ASPERSION INTRA DOMICILIAIRE J AUTRE (PRÉCISEZ)W AUTRE (PRÉCISEZ)X NE SAIT PASZ	
802	Araka ny hevitrao, inona ny fanafody tazomoka mahomby indrindra mba hitsaboana ny tazomoka tsotra? FARITO DAHOLO IZAY VALINTENY VOALAZA	ACTIPALA LARIMAL.....B ARTEMODI..... C ARSUMOON D FALCIMONE ACTF ACTm G AUTRE (PRÉCISEZ)X NE SAIT PASZ	
803	Inona /iza avy ireo loharanom-baovao mety hahazoana ny fomba fisorohana sy fitsaboana ny tazomoka? ANTERO : Mbola misy fomba hafa ve? FARITO DAHOLO IZAY VALINTENY VOALAZA	MOBILISATEUR/AGENT COMMUNAUTAIREA RADIOB TÉLÉ..... C TAM TAM..... D CHEF FOKONTANYE INSTITUTION TRADITIONNELLE/RELIGIEUSEF MEMBRE DE LA FAMILLE..... G VOISIN, AMI H BANDEROLLES, AFFICHES..... I AGENT DE SANTÉ J SSMEK FORMATION SANITAIRE/PERSONNEL DE SANTÉ L AUTRE (PRÉCISEZ)X NE SAIT PASZ	
804	Efa naheno aretina antsoina hoe raboka na "tuberculose" ve ianao?	OUI 1 NON..... 2	→ 808
805	Ahoana ny fomba fifindran'ny raboka? ANTERO : Mbola misy fomba hafa ve? FARITO DAHOLO IZAY VALINTENY VOALAZA	PAR L'AIR QUAND ON TOUSSE OU QUAND ON ÉTERNUEA EN PARTAGEANT DES USTENSILES.....B PAR CONTACT QUAND ON TOUCHE UNE PERSONNE AVEC TB C PAR LA NOURRITURE D PAR CONTACT SEXUELE PAR PIQÛRE DE MOUSTIQUES.....F AUTRE (PRÉCISEZ)X NE SAIT PASZ	
806	Afaka sitranina ve ny raboka?	OUI 1 NON..... 2 NE SAIT PAS 8	
807	Raha misy olona ao amin'ny fianakavianao voan'ny raboka, irinao hijanona ho tsiambaratelo ve izany sa tsia?	OUI, RESTE SECRET 1 NON..... 2 NSP/PAS SÛRE/CA DÉPEND 8	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
808	Ny olona sasany dia natao didim-poitra, Natao didim-poitra ve ianao?	OUI.....1 NON.....2	
809	Izao dia mba te-hametra-panontaniana aminao mikasika ny olana ara-pahasalamana aho. Tao anatin'ny 12 volana farany teo, nitsindrona ve ianao n'inona na inona antony? RAHA ENY: Tsindrona firy no nataonao? RAHA MIHOATRY NY 90 NY TSINDRONA NATAO, NA ISAN'ANDRO NANDRITRY NY TELO VOLANA NOHO MIHOATRA, RAISO '90' RAHA TSY ISA NY VALIN-TENY, ANTERO MBA AHAZOANA TOMBATOMBANA.	NOMBRE D'INJECTIONS..... _ _ _ AUCUNE00	→ 813
810	Tamin'ireo tsindrona, firy no nataon'ny dokotera, ny mpitsabo mpanampy, ny farmasianina, ny mpitsabo/mpanao nify na ny olon'ny fahasalamana hafa? RAHA MIHOATRY NY 90 NY TSINDRONA NATAO, NA ISAN'ANDRO NANDRITRY NY TELO VOLANA NOHO MIHOATRA, RAISO '90' RAHA TSY ISA NY VALIN-TENY, ANTERO MBA AHAZOANA TOMBATOMBANA.	NOMBRE D'INJECTIONS..... _ _ _ AUCUNE00	→ 813
811	Taminao nitsindrona farany tamin'ny olon'ny fahasalamana, taiza ianao no naka/nividy ilay tsindrona? ANTERO MBA AHAFANTARANA NY KARAZANA TOERANA ARY FARITO NY VALINY MIFANDRAIKA AMIN'IZANY. RAHA TSY VOAFARITRAO NA AN'NY FANJAKANA NA AN'NY TSY MIANKINA ILAY HOPITALY, TOBY/FOIBE-PAHASALAMANA, FOIBE-PITILINA (CDV) NA NY KLINIKA DIA SORATY NY ANARAN'ILAY TOERANA _____ (ANARAN'NY TOERANA)	SECTEUR PUBLIC CENTRE HOSPITALIER II (CHD II)11 CENTRE HOSPITALIER I (CHD I)12 CENTRE DE SANTÉ DE BASE II.....13 CENTRE DE SANTÉ DE BASE I.....14 AUTRE PUBLIC (PRÉCISEZ)16 SECTEUR MÉDICAL PRIVE HÔPITAL / CLINIQUE PRIVÉ.....21 CENTRE DE SANTÉ PRIVÉ.....22 PHARMACIE/DÉPÔT DE MÉDICAMENTS23 MÉDECIN PRIVÉ.....24 CENTRE PF/FISA25 AUTRE MÉDICAL PRIVÉ (PRÉCISEZ)26 AUTRE SOURCE À DOMICILE.....31 AUTRE (PRÉCISEZ)96	
812	Moa ve ilay olona nanindrona anao nampiasa "seringue" sy fanjaitra avy tao anaty fonosana vaovao tsy mbola nisokatra?	OUI.....1 NON.....2 NE SAIT PAS8	
813	Mifoka sigara ve ianao amin'izao fotoana izao?	OUI.....1 NON.....2	→ 815
814	Tao anatin'ny 24 ora, firy ny isan'ny sigara nofohanao?	NOMBRE DE CIGARETTES..... _ _ _	
815	Amin'izao fotoana izao, mifoka sa mampiasa karazana paraky hafa ianao?	OUI.....1 NON.....2	→ 817
816	Inona no karazana paraky(hafa) fohanao na ampiasanao amin'izao fotoana izao? RAISO IZAY LAZAINA REHETRA	PIPEA TABAC À MÂCHER.....B TABAC À PRISERC AUTRE (PRÉCISEZ)X	
817	Mandray zava-pisotro misy alikaola ve ianao?	OUI.....1 NON, EX-BUVEUR (N'A PLUS BU DEPUIS 6 MOIS OU PLUS)2 NON.....3	→ 821
818	Firy taona ianao no mandray zava-pisotro misy alikaola voalohany, tsy ao anatin'izany ny INDRAIM-BAVA (petites gorgées)?	JE N'AI JAMAIS CONSOMMÉ DE L'ALCOOL EN DEHORS DE QUELQUES PETITES GORGÉES00 AGE _ _ _ NE SAIT PAS/NE SE SOUVIENT PAS98	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA	MANKANY @
819	Tao anatin'ny 6 volana farany teo, impiry ianao no nandray zava-pisotro misy alikaola?	N'A PAS BU DEPUIS 6 MOIS (EX-BUVEUR).....0 JOURNALIÈREMENT1 1 FOIS PAR SEMAINE OU MOINS2 2-3 JOURS PAR SEMAINE.....3 2-3 FOIS PAR MOIS4 NE SAIT PAS8	→ 821
820	Nandritra ny 30 andro farany teo, impiry ianao no nandray zava-pisotro misy alikaola, ka tonga teo amin'ny fahamamoana? SORATY '00' RAHA TSY MAMO NANDRITRA NY 30 ANDRO FARANY TEO.	NOMBRE DE FOIS NE SAIT PAS/NE SE SOUVIENT PAS98	
821	Manana fiantohana ara-pahasalamana (assurance médicale) ve ianao?	OUI1 NON.....2	→ 901
822	Inona no karazana fiantohana ara-pahasalamanao (assurance médicale)? FARITO DAHOLO IZAY VALINTENY VOALAZA	ASSURANCE MUTUELLE/ ASSURANCE SANTÉ COMMUNAUTAIRE A ASSURANCE SANTÉ PAR L'EMPLOYEUR B SÉCURITÉ SOCIALE C AUTRE ASSURANCE PRIVÉE D AUTRE (PRÉCISEZ) X	

SECTION 9 : FISTULE OBSTÉTRICALE

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSEZ À
901	Mety hisy tay (caca) na amany (pipi) mivoaka indraindray @ lalan-jaza na andro na alina. Amin'ny ankapobeny io zava-mitranga io dia vokatry ny fahasarotam-piterahana na taorian'ny fanolanana, na taorian'ny fandidiana taovampananahana, na teo amin'ny tranon-jaza. Efa mba henonao ve izany aretina (aretin'ny tsy mahatana amany sy tay (pipi sy caca)).	OUI 1 NON..... 2	→ 911
902	Manao ahoana no mety ho fisehoan'io aretina io, araky ny eritreritrao? MISY HAFA VE ? FARITO DAHOLO IZAY REHETRA VOALAZA	PERTE INVOLONTAIRE DES URINES A PERTE INVOLONTAIRE DES SELLES B PERTE INVOLONTAIRE DES URINES ET DES SELLES..... C CONSTAMMENT MOUILLÉE D ODEURS NAUSÉABONDES E INFIRMITÉ LOCOMOTRICE RELATIVE F AMAIGRISSEMENT CONTINU G AUTRE (PRÉCISEZ) X NE SAIT PAS 9Z8	
903	Mahafantatra antony mety ahatonga io aretina io ve ianao? MISY HAFA VE ? FARITO DAHOLO IZAY REHETRA VOALAZA	TROP JEUNE POUR ACCOUCHER A TROP VIEILLE POUR ACCOUCHER..... B TROP MAIGRE POUR SUPPORTER UNE GROSSESSE C TROP D'ACCOUCHEMENTS SUCCESSIFS D MALADIES FRÉQUENTES DURANT LA GROSSESSE..... E ACCOUCHEMENT D'UN GROS BÉBÉ F ACCOUCHEMENT À DOMICILE SANS ASSISTANCE MÉDICALE G VOLONTÉ DE DIEU..... H SORCELLERIE OU ENVOUTEMENT MYSTIQUE..... I MAUVAIS SORT J AUTRE (PRÉCISEZ) X NE SAIT PAS Z	
904	Araka ny hevitrao, azo tsaboina ve io aretina io ?	OUI 1 NON..... 2 NE SAIT PAS 8	

N°	FANONTANIANA SY SIVANA	TOROMARIKA				MANKANY @
905	Araka ny hevitrao, azo sorohina ve io aretina io raha toa ka : a) Tsy manambady aloha loatra b) Tsy mitondra vohoka aloha loatra c) Tsy miteraka maro loatra d) Tsy miteraka mifanakaiky loatra e) Misafo any @ tobim-pahasalamana f) Miteraka any @ tobim-pahasalamana g) Miteraka atrehan'ny mpiasan'ny fahasalamana h) Manao fizaham-pahasalamana aorian'ny fiterahana i) Mampiasa fanabeazana aizana j) Tsy manao asa an-tokantrano mafy (tsaka rano, maka kitay....) k) Tsy mihinana fanafody nentim-paharazana	Oui	Non	NSP		
	Éviter mariages précoces.....	1	2	8		
	Éviter grossesses précoces.....	1	2	8		
	Éviter grossesses trop nombreuses	1	2	8		
	Éviter grossesses trop rapprochées	1	2	8		
	Faire des consultations prénatales dans un établissement de santé	1	2	8		
	Accoucher dans établissement de santé	1	2	8		
	Accoucher avec l'assistance d'un personnel de santé	1	2	8		
	Faire des consultations postnatales	1	2	8		
	Utiliser les méthodes de planification familiale	1	2	8		
	Éviter travaux ménagers très durs (corvée d'eau, de bois, etc.).....	1	2	8		
	Éviter de prendre des potions médicamenteuses traditionnelles	1	2	8		
906	Mba te-hanontany anao aho mikasika ny tokony ho fihetsiky ny olona sasany manoloana ny vehivavy voan'io aretina io ? Araka ny hevitrao, manao ahoana ny tokony ho fihetsiky ny :?	EPOUX /PARTE -NAIRE	EN- FANTS	AUTRES MEMBRES FAMILLE	COM- MU- NAUTÉ	
	COMPASSION.....	A	A	A	A	
	APPUI	B	B	B	B	
	INDIFFÉRENCE	C	C	C	C	
	REJET	D	D	D	D	
	DIVORCE	E	E	E	E	
	AUTRE	X	X	X	X	
	NE SAIT PAS	Z	Z	Z	Z	
907	Mahafantatra vehivavy voa na efa voan'ny aretina fistules) ve ianao ?	OUI	1			
	NON.....	2				
908	RAISO NY ORA NIAFARAN'NY FANADIHADIANA, ISAORY ILAY NOHADIHADIANA.	HEURE MINUTES				

FANAMARIHANA ATAON'NY MPANADIHADY

FENOINA REHEFA VITA NY FANADIHADIANA

TENY MIKASIKA NY OLONA NOHADIHADIANA

TENY MIKASIKA IREO FANONTANIANA MANOKANA

TENY Hafa

FANAMARIHANA ATAON'NY LEHIBEN'NY TARIKA

ANARAN'NY LEHIBEN'NY TARIKA : _____ DATY (jj/mm/aaaa) : |__|__| / |__|__| / 201|__|

FANAMARIHANA ATAON'NY MPANARAMASO

ANARAN'NY MPANARAMASO : _____ DATY (jj/mm/aaaa) : |__|__| / |__|__| / 201|__|